EIROPAS KOMISIJA

Briselē, 31.5.2011
COM(2011) 317 galīgā redakcija

2011/0141 (NLE)

Priekšlikums

PADOMES REGULA

ar ko izbeidz termiņa beigu pārskatīšanu un pārskatīšanu saistībā ar "jaunu eksportētāju" attiecībā uz antidempinga pasākumiem, ko piemēro konkrētu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes magnēzija ķieģeļu importam

PASKAIDROJUMA RAKSTS

1. PRIEKŠLIKUMA KONTEKSTS

- **Priekšlikuma pamatojums un mērķi**

Šis priekšlikums attiecas uz to, kā procedūrā par konkrētu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes magnēzija ķieģeļu importu piemēro Padomes 2009. gada 30. novembra Regulu (EK) Nr. 1225/2009 par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis ("pamatregula").

- **Vispārīgais konteksts**

Šis priekšlikums sagatavots, īstenojot pamatregulu un veicot izmeklēšanu saskaņā ar pamatregulā noteiktajām pamatprasībām un procedūras prasībām.

- **Spēkā esošie noteikumi priekšlikuma jomā**

Padomes Regula (EK) Nr. 1659/2005, ar ko nosaka galīgo antidempinga maksājumu konkrētu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes magnēzija ķieģeļu importam

- **Atbilstība pārējiem ES politikas virzieniem un mērķiem**

Nepiemēro.

2. APSPRIEŠANĀS AR IEINTERESĒTAJĀM PERSONĀM UN IETEKMES NOVĒRTĒJUMS

- **Apspriešanās ar ieinteresētajām personām**

Procedūrā iesaistītajām ieinteresētajām personām ir bijusi iespēja aizstāvēt savas intereses izmeklēšanas laikā saskaņā ar pamatregulas noteikumiem.

- **Ekspertu atzinumu pieprasīšana un izmantošana**

Neatkarīgu ekspertu atzinums nebija vajadzīgs.

- **Ietekmes novērtējums**

Šis priekšlikums ir sagatavots, īstenojot pamatregulu.

Pamatregulā nav paredzēts vispārējs ietekmes novērtējums, bet sniegts pilnīgs vērtējamo nosacījumu uzskaitījums.

3. PRIEKŠLIKUMA JURIDISKIE ASPEKTI

- **Ierosināto pasākumu kopsavilkums**

Pievienotais priekšlikums Padomes regulai ir balstīts uz galīgajiem konstatējumiem par prasībām attiecībā uz antideminga procedūras sākšanu. Tādēļ Padomei tiek ierosināts pieņemt pievienoto regulas priekšlikumu, kas jāpublicē ne vēlāk kā 2011. gada 25. jūnijā.

- **Juridiskais pamats**

Padomes 2009. gada 30. novembra Regula (EK) Nr. 1225/2009 par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis

- **Subsidiaritātes princips**

Priekšlikums ir Eiropas Savienības ekskluzīvā kompetencē. Tāpēc subsidiaritātes principu nepiemēro.

- **Proporcionalitātes princips**

Priekšlikums atbilst proporcionalitātes principam šādu iemeslu dēļ.

Rīcības forma ir aprakstīta iepriekš minētajā pamatregulā un neparedz valstu lēmumus.

Netiek prasīts norādīt, kā līdz minimumam samazina un proporcionāli priekšlikuma mērķim sadala Savienības, valstu valdību, reģionālo un vietējo varas iestāžu, uzņēmēju un pilsoņu finansiālo un administratīvo slogu.

- **Juridisko instrumentu izvēle**

Ierosinātais instruments: regula.

Citi instrumenti nebūtu piemēroti šāda iemesla dēļ.

Citi instrumenti nebūtu piemēroti, jo pamatregula neparedz alternatīvas.

4. IETEKME UZ BUDŽETU

Priekšlikums neietekmē Savienības budžetu.

2011/0141 (NLE)

Priekšlikums

PADOMES REGULA

ar ko izbeidz termiņa beigu pārskatīšanu un pārskatīšanu saistībā ar "jaunu eksportētāju" attiecībā uz antidempinga pasākumiem, ko piemēro konkrētu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes magnēzija ķieģeļu importam

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2009. gada 30. novembra Regulu (EK) Nr. 1225/2009 par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis[1], ("pamatregula") un jo īpaši tās 9. pantu, un 11. panta 2., 4., 5. un 6. punktu,

pēc apspriešanās ar Padomdevēju komiteju,

tā kā:

1. PROCEDŪRA

1.1. Spēkā esošie pasākumi

(1) Padome 2005. gada oktobrī ar Regulu (EK) Nr. 1659/2005[2] konkrētu Ķīnas Tautas Republikas ("ĶTR") izcelsmes magnēzija ķieģeļu veidu importam noteica galīgo antidempinga maksājumu robežās no 2,7 līdz 39,9 %. Pēc divām starpposma pārskatīšanām, ko pieprasīja ĶTR ražotāji eksportētāji, minēto regulu 2009. gadā grozīja ar Regulu (EK) Nr. 825/2009[3]un Regulu (EK) Nr. 826/2009[4]. Pārskatīšanas rezultātā Regulā (EK) Nr. 1659/2005 paredzētie maksājumi šobrīd ir noteikti robežās no 0 % līdz 39,9 %.

1.2. Termiņa beigu pārskatīšanas pieprasījums

(2) Pēc tam, kad bija publicēts paziņojums par gaidāmajām termiņa beigām[5] spēkā esošajiem konkrētu ĶTR izcelsmes magnēzija ķieģeļu importam piemērojamajiem antidempinga pasākumiem, Komisija 2010. gada 9. jūlijā atbilstīgi pamatregulas 11. panta 2. punktam saņēma pieprasījumu veikt termiņa beigu pārskatīšanu. Pieprasījumu iesniedza Magnēzija ķieģeļu ražotāju aizsardzības koalīcija (MBPDC) ("pieprasījuma iesniedzējs") to ražotāju vārdā, kuru produkcija veido nozīmīgu daļu,

---

1 OV L 343, 22.12.2009., 51. lpp.
2 OV L 267,12.10.2005., 1. lpp.
3 OV L 240, 11.9.2009., 1. lpp.
4 OV L 240, 11.9.2009., 7. lpp.
5 OV C 111, 30.4.2010., 29. lpp.

šajā gadījumā vairāk nekā 25 %, no Savienības kopējās konkrētu magnēzija ķieģeļu produkcijas.

(3) Pieteikumā bija pirmsšķietami pierādījumi par iespējamu dempinga turpināšanos un nodarītā kaitējuma atkārtošanos, un tie tika atzīti par pietiekamiem, lai sāktu termiņa beigu pārskatīšanas procedūru. Tāpat pieteikuma iesniedzējs pieprasīja, ka Austrijas uzņēmumu *RHI AG* (*RHI*) būtu jāizslēdz no Savienības ražošanas nozares definīcijas, jo tas uzņēmuma pamatdarbību ir pārkārtojis uz ĶTR, kur tam ir saistīts uzņēmums, kurš ražo attiecīgo ražojumu, un paplašinājis savu uzņēmējdarbību ĶTR attiecībā uz attiecīgo ražojumu.

1.3. Termiņa beigu pārskatīšanas sākšana

(4) Komisija 2010. gada 8. oktobrī pēc apspriešanās ar padomdevēju komiteju ar paziņojumu (“paziņojums par procedūras sākšanu”)[6], kas publicēts Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī, informēja par termiņa beigu pārskatīšanas sākšanu procedūrā par konkrētu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes magnēzija ķieģeļu importu Eiropas Savienībā.

1.4. Termiņa beigu pārskatīšanas izmeklēšanas periods

(5) Ņemot vērā lielo skaitu šajā procedūrā iesaistīto personu, Komisija paziņojumā par procedūras sākšanu paziņoja, ka tā saskaņā ar pamatregulas 17. pantu var piemērot atlasi. Lai Komisija varētu izlemt, vai jāveic atlase un lai vajadzības gadījumā to varētu izdarīt, visiem ražotājiem eksportētājiem, importētājiem un Savienības ražotājiem bija jāsniedz konkrēta informācija par laikposmu no 2009. gada 1. jūlija līdz 2010. gada 30. jūnijam (“izmeklēšanas periods” jeb “IP”).

2. ATTIECĪGAIS RAŽOJUMS UN LĪDZĪGAIS RAŽOJUMS

(6) Attiecīgais ražojums (“AR”) ir ķīmiski saistīti, neapdedzināti magnēzija ķieģeļi, kuros magnija savienojumi satur vismaz 80 % MgO, kuri satur vai nesatur magnezītu, un uz kuriem šobrīd attiecas KN kodi ex 6815 91 00 un ex 6815 99 00.

(7) Līdzīgais ražojums ir Savienībā ražoti un pārdoti ķīmiski saistīti, neapdedzināti magnēzija ķieģeļi, kuros magnija savienojumi satur vismaz 80 % MgO, un kuri satur vai nesatur magnezītu.

(8) Magnēzija ķieģeļu ražošanā kā galveno izejvielu izmanto magnezīta minerālus. Parasti tos ražo saskaņā ar standarta ķīmisko savienojumu specifikācijām, ko pielāgo tiešā lietotāja prasībām. Magnēzija ķieģeļus parasti izmanto tērauda rūpniecībā kā apšuves materiālu tērauda lietuvēs.

3. IZMEKLĒŠANĀ IESAISTĪTĀS PERSONAS

(9) Par procedūras sākšanu Komisija oficiāli informēja pieteikuma iesniedzēju, citus zināmos Savienības ražotājus, zināmos ĶTR ražotājus eksportētājus, attiecīgās eksportētājvalsts pārstāvjus un zināmos importētājus un lietotājus. Ieinteresētajām personām bija dota iespēja paziņojumā par procedūras sākšanu noteiktajā termiņā

[6] OV C 272, 8.10.2010., 5. lpp.

rakstiski paust savu viedokli un pieprasīt, lai tās uzklausa. Tika uzklausītas visas ieinteresētās personas, kas to pieprasīja un norādīja konkrētus iemeslus, kādēļ tās būtu jāuzklausa.

(10) Ņemot vērā lielo iesaistīto personu skaitu, paziņojumā par procedūras sākšanu bija paredzēts piemērot atlasi attiecībā uz ĶTR ražotājiem eksportētājiem, nesaistītiem Savienības importētājiem un Savienības ražotājiem. No 78 ražotājiem eksportētājiem, ar kuriem sazinājās, uzsākot procedūru, tikai četri sniedza informāciju, kas vajadzīga paziņojumā par procedūras sākšanu pieprasītās atlases veikšanai.

(11) No Savienības ražotājiem pieprasīto informāciju kopumā iesniedza desmit ražotāji, ieskaitot ražotājus, pēc kuru lūguma MBPDC pieprasīja veikt pārskatīšanu. To Savienības ražotāju darbība, kuri pieprasīja veikt pārskatīšanu, ir būtiski atkarīga no galvenā izejmateriāla piegādes no ĶTR, un, lai izvairītos no iespējamām pretdarbībām, tie pieprasīja neizpaust viņu uzņēmumu nosaukumus.

(12) Komisijas dienesti pirms procedūras sākšanas sazinājās ar visiem Savienības ražotājiem, kas ražo magnēzija ķieģeļus, lai iegūtu ziņas par to ražošanas apjomiem un noskaidrotu, vai ražotāji atbalsta vai noraida izmeklēšanu. Viens no uzņēmumiem, kuri sniedza ziņas, *RHI AG*, pirms procedūras sākšanas iebilda pret termiņu beigu pārskatīšanu.

(13) Pēc procedūras sākšanas uzņēmums *RHI* apgalvoja, ka ziņas, ko pieteikuma iesniedzējs norādījis pieprasījumā veikt pārskatīšanu, jo īpaši ziņas par *RHI* ražošanas apjomiem, nav pareizas, un ka, gluži pretēji norādītajam, *RHI* būtu jāiekļauj Savienības ražošanas nozares definīcijā, kā tas ticis izdarīts sākotnējā procedūrā 2005. gadā. Atbilstīgi tam uzņēmums apstrīdēja Savienības ražotāju nozares definīciju, kā rezultātā tika sākta procedūra, pamatojoties uz to, ka nav izpildītas pamatregulas 5. panta 4. punktā minētās prasības, jo *RHI* ir lielākais Savienības ražotājs, kas saražo vairāk nekā 50 % no kopējās ES produkcijas, un tas iebilda pret procedūras sākšanu.

4. IZMEKLĒŠANA

(14) Kā norādīts 3. apsvērumā, pieteikuma iesniedzējs uzskatīja, ka *RHI AG* būtu jāizslēdz no Savienības ražošanas nozares definīcijas, pamatojoties uz to, ka uzņēmums pamatdarbību ir pārkārtojis uz ĶTR. Ņemot vērā iepriekš minēto un to, ka *RHI AG* iebilda pret pārskatīšanu, Komisija lūdza *RHI* iesniegt papildu informāciju, lai varētu novērtēt, vai uzņēmums būtu jāiekļauj Savienības ražošanas nozares definīcijā. Pieprasītā informācija attiecas uz uzņēmuma darbību ES un ĶTR, norādot ziņas par ražošanas jaudu, tirdzniecības apjomiem, pārdošanas vērtību un apjomiem ES, ĶTR un ārpus tām un attiecīgā ražojuma importa vērtību un apjomiem Savienības tirgū. Uzņēmums iesniedza papildu informāciju, un uzņēmuma galvenajā birojā Vīnē tika veikta pārbaude.

(15) Sākotnējā izmeklēšanā, kuru sāka 2004. gada 4. jūlijā, *RHI* bija viens no ražotājiem, kuri iesniedza pieteikumu. Arī tobrīd *RHI* no tā ĶTR esošā saistītā uzņēmuma importēja attiecīgo ražojumu, un izmeklēšanas laikā tika vērtēts, vai uzņēmums būtu jāizslēdz no Savienības ražošanas nozares definīcijas atbilstīgi pamatregulas 4. panta 1. punkta a) apakšpunktam.

(16) Jāatgādina, ka novērtējums par *RHI* situāciju veikts Komisijas 2005. gada 11. aprīļa Regulā (EK) Nr. 552/2005, ar ko piemēro antidempinga pagaidu maksājumu dažu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes magnēzija ķieģeļu veidu importam[7], un tas apstiprināts ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1659/2005, ar ko nosaka galīgo antidempinga maksājumu un galīgi iekasē pagaidu maksājumu konkrētu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes magnēzija ķieģeļu importam. Novērtējumu veica pēc šādiem kritērijiem:

– uzņēmuma galveno biroju, pētniecības un izstrādes (P&I) centra un galveno ražotņu atrašanās vietas;

– no ĶTR importētā attiecīgā ražojuma apjoms/vērtība attiecībā pret pārdošanas kopapjomu un kopējo vērtību;

– importa pārdošanas apjomu ietekme uz uzņēmuma pārdošanas kopapjomu Savienībā, jo īpaši, salīdzinot *RHI* attiecīgā ražojuma importa pārdošanas apjomu rentabilitāti ES ar to pārējo savienības ražotāju rentabilitātes rādītājiem, kuri piekrita sadarboties.

(17) Tobrīd tika konstatēts, ka uzņēmuma pamatdarbība attiecībā uz attiecīgo ražojumu tiek īstenota Savienības teritorijā (galvenie biroji, P&I centrs un lielākās ražotnes bija Savienībā). Turklāt, tā kā ĶTR esošā saistītā uzņēmuma produkcija galvenokārt bija paredzēta strauji augošajam Āzijas tirgum, lielākā daļa no Savienības tirgū pārdotās *RHI* produkcijas ir ražota Savienībā un tikai niecīga daļa — ĶTR (5 % no Savienības pārdošanas kopapjoma). Tāpat tika konstatēts, ka importētā produkcija tika pārdota par cenām, kas ir salīdzināmas ar Savienības ražošanas nozares pārdošanas cenām, un tādējādi uzņēmums, pārdodot importēto produkciju, neguva pastāvīgu finansiālu labumu rentabilitātes ziņā. Visbeidzot tika skaidri norādīts, ka *RHI* ražošanas uzņēmums Savienībā un tā ražošanas uzņēmums Ķīnā juridiski ir atsevišķi uzņēmumi. Tika konstatēts, ka lai gan *RHI* ir pasaules mēroga grupa un tai ir ražotne ĶTR ar atsevišķas juridiskas personas statusu, lielāko daļu magnēzija ķieģeļu, ko pārdeva Savienības tirgū, tā ražoja savās ražotnēs Savienības teritorijā. Tāpēc secināja, ka *RHI AG*, kas tobrīd atbalstīja pasākumu ieviešanu, bija daļa no Savienības ražošanas nozares.

(18) Veicot pārbaudi uz vietas tagadējās procedūras laikā, tika konstatēts, ka uzņēmuma pamatdarbība aizvien tiek īstenota Savienības teritorijā. Uzņēmuma galvenie biroji, akcionāri un P&I centrs atrodas Savienībā. Uzņēmumam ir piecas ražotnes Savienības teritorijā, kas ražo attiecīgo ražojumu, un laikposmā no 2005. gada līdz 2010. gada 30. jūnijam, t. i., izmeklēšanas perioda beigām, ir palielinājusies šo uzņēmumu ražošanas jauda. Tika pārbaudītas RHI iesniegtās ziņas par līdzīgā ražojuma ražošanas jaudu Savienībā un katra atsevišķa uzņēmuma ražošanas apjomu izmeklēšanas periodā un tika konstatēts, ka tās ir pareizas.

(19) Uzņēmums turpināja arī investēt tā ražotnēs ES, un laikposmā no 2007. gada līdz izmeklēšanas perioda beigām ar līdzīgo ražojumu saistītās investīcijas veidoja ievērojamu daļu no uzņēmuma investīciju kopapjoma ES.

---

[7] OV L 93,12.4.2005., 6. lpp.

(20) *RHI* ir vairāki saistītie uzņēmumi ĶTR, kas iesaistīti ugunsizturīgo ražojumu, tostarp magnēzija ķieģeļu, ražošanā un pārdošanā, ieskaitot *RHI Refractories Liaoning Co. Ltd*, atsevišķu juridisku personu, kas ražo attiecīgo ražojumu. Minētais uzņēmums ir kopuzņēmums ar Ķīnas uzņēmumu, un tas ražošanu uzsāka 1997. gadā. Tam ir tikai viena ražotne. Kaut gan ražotnes ražošanas apjoms laikposmā no 2005. gada līdz izmeklēšanas perioda beigām būtiski palielinājās, tas tomēr neveido lielāko daļu no *RHI* ražošanas apjoma (skaitot ES un Ķīnas ražotnes kopā).

(21) Runājot par attiecīgā ražojuma importa apjomu, pēc pasākumu noteikšanas 2005. gadā uzņēmums no tā saistītā uzņēmuma ĶTR izmeklēšanas periodā importēja tikai vienu nelielu kravu, jo ražojumam piemēro antidempinga maksājuma augstāko likmi — 39,9 %.

(22) *RHI* iesniedza ziņas par Savienības teritorijā saražotā un ĶTR saražotā līdzīgā ražojuma pārdošanas vērtību un apjomu. Uzņēmums parādīja, ka tā saistītajam uzņēmumam Ķīnas Tautas Republikā attiecīgā ražojuma pārdošanas apjoma lielākā daļa izmeklēšanas laikā bija eksports uz citām valstīm, kas nav ES dalībvalstis, savukārt atlikusī daļa ražojumu pārdota Ķīnas tirgū.

(23) Ņemot vērā attiecīgā importētā ražojuma pārdošanas apjoma ietekmi uz uzņēmuma pārdošanas kopapjomu Savienībā, minētais imports salīdzinājumā ar uzņēmuma pārdošanas kopapjomu Savienības tirgū bija neliels un tādējādi tā ietekme uz uzņēmuma pārdošanas apjomu — niecīga.

(24) Pamatojoties uz datiem, kas pārbaudīti uz vietas, tiek konstatēts, ka *RHI* nebūtu jāizslēdz no Savienības ražošanas nozares definīcijas. Kopš sākotnējās izmeklēšanas, kad tika konstatēts, ka ir izpildīti trīs kritēriji, un secināts, ka uzņēmums ir daļa no Savienības ražošanas nozares, uzņēmuma situācija nav būtiski mainījusies.

(25) Konstatējumi apstiprina, ka uzņēmuma pamatdarbība (galvenie biroji, P&I centrs un galvenās ražotnes) vēl aizvien notiek ES. ĶTR esošās ražotnes ražošanas jaudas pieaugums laikposmā no 2005. gada līdz izmeklēšanas perioda beigām nav uzskatāms par uzņēmuma pamatdarbības pārvietošanu uz ĶTR. Tāpēc tiek noraidīts pieteikuma iesniedzēja arguments par to, ka *RHI* būtu jāizslēdz, tāpēc, ka uzņēmumam ir saistītais uzņēmums ĶTR, kas ražo attiecīgo ražojumu un paplašina uzņēmējdarbību ĶTR.

(26) Pieteikuma iesniedzēja sniegtā informācija attiecībā uz *RHI* situāciju kā Savienības ražotāju, jo īpaši uzņēmuma ražošanas apjomiem un ražošanas jaudu Savienībā, un ražošanas jaudu Ķīnas Tautas Republikā, nebija precīza. Tādējādi, iekļaujot *RHI* ražošanas apjomus kopējā Savienības produkcijas statistikā, pieteikuma iesniedzēja produkcijas izlaides ir mazāk nekā 50 % no kopējās produkcijas Savienībā. Turklāt, kā jau iepriekš paskaidrots, i) *RHI* būtu jāuzskata par Savienības ražošanas nozares daļu pamatregulas 4. panta nozīmē, ii) *RHI* saražo vairāk nekā 50 % no Savienības ražošanas kopapjoma pamatregulas 5. panta 4. punkta otrā teikuma nozīmē un iii) *RHI* iebilst pret termiņa beigu pārskatīšanu. Tādēļ procedūra būtu jāizbeidz.

5. PROCEDŪRAS IZBEIGŠANA

(27) Ņemot vērā iepriekš minēto, tiek uzskatīts, ka šī procedūra būtu jāizbeidz saskaņā ar pamatregulas 9. pantu un 11. panta 2., 5., un 6. punktu.

(28) Pieteikuma iesniedzējs tika attiecīgi informēts, un tam tika dota iespēja izteikt savas piezīmes. Pieteikuma iesniedzējs apstrīdēja Komisijas secinājumus un izteica šaubas par to, ka *RHI* ražošanas apjoms izmeklēšanas periodā pārsniedzis to atlikušo Savienības ražotāju ražošanas apjomus, kuri atbalsta sūdzību. Lai pamatotu savus apgalvojumus par to, ka uzņēmums neplāno turpināt ražošanu Savienībā kā savu pamatdarbību un ka ir noticis skaidrs pavērsiens grupas stratēģijā, jo tā paziņoja par ievērojamu ražošanas jaudas palielināšanu ĶTR, pieteikuma iesniedzējs uzrādīja vairākus paziņojumus presei par *RHI* darbībām. Tomēr tika noskaidrots, ka šādi paziņojumi presei attiecas uz uzņēmuma darbību kopumā un tieši neattiecas uz izmeklējamo ražojumu. Pieteikuma iesniedzējs neiesniedza citus pierādījumus par *RHI* pamatdarbības pārkārtošanu laikposmā no 2005. gada līdz izmeklēšanas perioda beigām, pamatojoties uz kuriem, varētu secināt, ka *RHI* būtu jāizslēdz no Savienības nozares definīcijas.

(29) Tādēļ uzskata, ka termiņa beigu pārskatīšanas procedūra attiecībā uz konkrētu ĶTR izcelsmes magnēzija ķieģeļu importu Savienībā būtu jāizbeidz.

(30) Ņemot vērā īpašos apstākļus, kas paskaidroti 26. apsvērumā, būtu jāatmaksā vai jāatlaiž galīgie antidempinga maksājumi, kas samaksāti vai iegrāmatoti saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1659/2005 par konkrētu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes magnēzija ķieģeļu importu, kuri laisti brīvā apgrozībā no 2010. gada 14. oktobra, t. i., antidempinga pasākumu termiņa beigām.

(31) Pieprasījumu veikt atmaksu vai atlaist maksājumu iesniedz valsts muitas dienestiem saskaņā ar tiesību aktiem, ko piemēro muitas jomā.

(32) Ņemot vērā iepriekš, jo īpaši 21. apsvērumā, aprakstītos apstākļus, Komisija uzraudzīs attiecīgā ražojuma eksporta un importa plūsmu, kā arī attiecīgos KN kodus. Ja notiks izmaiņas plūsmās, Komisija apsvērs, kādas darbības jāveic.

6. PĀRSKATĪŠANAS SAISTĪBĀ AR "JAUNU EKSPORTĒTĀJU" IZBEIGŠANA

(33) Komisija 2010. gada 27. maijā saņēma pieprasījumu veikt pārskatīšanu attiecībā uz "jaunu eksportētāju" saskaņā ar pamatregulas 11. panta 4. punktu. Pieprasījumu iesniedza *TRL China Ltd* ("TRL"), kas ir ražotājs eksportētājs Ķīnas Tautas Republikā.

(34) *TRL* apgalvoja, ka tas darbojas tirgus ekonomikas apstākļos, kas definēti pamatregulas 2. panta 7. punkta c) apakšpunktā, vai arī pieprasīja atsevišķu režīmu saskaņā ar pamatregulas 9. panta 5. punktu. Turklāt tas apgalvoja, ka izmeklēšanas periodā, pamatojoties uz kuru ieviesti antidempinga pasākumi, t. i., laikposmā no 2003. gada 1. aprīļa līdz 2004. gada 31. martam ("sākotnējais izmeklēšanas periods"), tas nav eksportējis attiecīgo ražojumu uz Savienību un ka tas nav bijis saistīts ne ar vienu no attiecīgā ražojuma ražotājiem eksportētājiem, uz kuriem attiecas 1.1. apsvērumā minētie antidempinga pasākumi.

(35) Turklāt *TRL* apgalvo, ka tas attiecīgā ražojuma eksportēšanu uz Savienību ir sācis pēc sākotnējās izmeklēšanas perioda beigām.

(36) Komisija 2010. gada 28. septembrī pēc apspriešanās ar padomdevēju komiteju ar *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* publicēto Komisijas Regulu (ES) Nr. 850/2010[8] paziņoja, ka attiecībā uz "jaunu eksportētāju" sāk pārskatīt Padomes Regulu (EK) Nr. 1659/2005, ar ko nosaka galīgo antidempinga maksājumu un galīgi iekasē pagaidu maksājumu konkrētu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes magnēzija ķieģeļu importam, atceļ maksājumus attiecībā *TRL* veikto importu un šā importa reģistrāciju.

(37) Pārskatīšanas periods attiecībā uz "jaunu eksportētāju" ilga no 2009. gada 1. jūlija līdz 2010. gada 30. jūnijam.

(38) Ņemot vērā termiņa beigu pārskatīšanu un to, ka laikposmā no dienas, kad stājās spēkā Komisijas regula, ar ko paziņo par pārskatīšanas sākšanu attiecībā uz „jaunu eksportētāju", līdz antidempinga pasākumu termiņa beigām (ieskaitot 2010. gada 13. oktobri) *TRL* nav importējis attiecīgo ražojumu, tiek uzskatīts, ka būtu jāizbeidz arī pārskatīšana attiecībā uz "jaunu eksportētāju" saistībā ar konkrētu ĶTR izcelsmes magnēzija ķieģeļu importu Savienībā.

(39) Ieinteresētajām personām tika dota iespēja paziņojumā par pārskatīšanas sākšanu noteiktajā termiņā paust savu viedokli un pieprasīt, lai tās tiktu uzklausītas.

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Ar šo izbeidz antidempinga pasākumus attiecībā uz ķīmiski saistītu, neapdedzinātu magnēzija ķieģeļu importu, kuros vismaz 80 % no magnija savienojumiem ir MgO, neatkarīgi no tā, vai tie satur vai nesatur magnezītu, kuru izcelsmes vieta ir Ķīnas Tautas Republika un uz kuriem pašlaik attiecas KN kodi ex 6815 91 00 un ex 6815 99 00, un izbeidz procedūru attiecībā uz minēto importu.

2. pants

Atmaksā vai atlaiž galīgos antidempinga maksājumus, kas samaksāti vai iegrāmatoti saskaņā ar 1. panta 2. punktu Regulā (EK) Nr. 1659/2005 par konkrētu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes magnēzija ķieģeļu importu, kuri laisti brīvā apgrozībā no 2010. gada 14. oktobra.

Atmaksu un atlaišanu pieprasa no valsts muitas dienestiem saskaņā ar spēkā esošajiem muitas tiesību aktiem.

3. pants

Ar šo tiek izbeigta ar Regulu (ES) Nr. 850/2010 sāktā pārskatīšana attiecībā uz "jaunu eksportētāju".

[8] OV L 253, 28.9.2010., 42. lpp.

4. pants

Ar šo muitas dienestiem ir uzdots pārtraukt importa reģistrāciju, kura tiek veikta atbilstīgi Regulas (ES) Nr. 850/2010 3. pantam.

5. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē,

Padomes vārdā —
priekšsēdētājs